



Vielen Dank für den Kauf eines HIGHSIDER Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer HIGHSIDER Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen HIGHSIDER Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Nur bei fachgerechter Montage und Anschluss ist die gesetzliche Gewährleistung erfüllt. Bitte halten Sie sich mit Vorgehensweise der Montage an die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Beauftragen Sie Fachpersonal mit der Montage, sollten Sie selber unsicher sein! Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern des Produktes kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Schauen Sie niemals direkt in das Licht der LED's! Dieses Lichtmodul ist zur Montage an Motorrädern zulässig und erfüllt bei ECE konformer Befestigung die europäischen Vorschriften. Es ist kein Eintrag in die Fahrzeugpapiere oder mitführen etwaiger Dokumente notwendig. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf! Das Modul darf nur am Fahrzeug Heck verbaut werden. Es dürfen max. 2 Rücklichter am Fahrzeug betrieben werden!

Lieferumfang:

- 1 Stk. Rücklicht

Montage des Rücklichts:

1. Vor der Montage klemmen Sie die Batterie ab. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht. Vor dem festen Einbau empfehlen wir, einen Funktionstest der Leuchten durchzuführen.
2. **ACHTUNG:** Nur an 12V DC Bordnetz anschließen! Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie!
3. Die Montage des Rücklichtes geschieht am Heck. Achten Sie darauf, dass die Rücklicht gut sichtbar sind und nicht durch Taschen oder ähnliches verdeckt wird. Achten Sie auf eine gute Wärmeableitung. Nicht an leicht entzündliche Stellen verbauen z. B. Tank, Kraftstoffleitung usw.
4. Achten Sie darauf, dass das Modul horizontal zum Boden nach hinten positioniert ist, damit die Ausleuchtung ECE konform ist.
5. Es dürfen max. 2 Rücklichter am Fahrzeug betrieben werden!
6. Verlegen Sie alle Kabel fachgerecht. Kabel nicht knicken.
Lose Kabelenden gut isolieren! Wir empfehlen die Kabel zusätzlich mit einem Schutzschlauch zu versehen.
7. Bei Fahrzeugen mit CAN-Bus System, oder auch mit ABS-System, kann es aufgrund des geringeren elektrischen Widerstandes der LED Einheit zu Fehlermeldungen kommen. In diesem Fall kann ein parallel geschalteter Widerstand Abhilfe schaffen.
8. **ACHTUNG:** Nach der Montage muss die korrekte Funktionsweise des ABS-Systems bzw. CAN-Bus Systems überprüft werden!
9. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die richtige Funktion der kompletten Lichtanlage!

Kabelbelegung (nur an 12V DC Bordnetz verwenden)

- Schwarzes Kabel = Masse (-)
- Weißes Kabel = Rücklicht (+)
- Rotes Kabel = Bremslicht (+)

A: 39 mm



Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar





Fig.1



Fig.2



Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

Vor jedem Fahrtantritt:

Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion Ihres Produktes und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung:

Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Pflege:

Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Umweltinformation:

Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

Finden Sie nützliches Zubehör wie z.B. Spiegel-, oder Blinkerarm Verlängerungen, Leistungswiderstände, Blinkrelais, Adapterkabel etc. in unserem Webshop!



HIGHSIDER Tipps & Tricks auf **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTippsTricks>

Weitere **HIGHSIDER** Produkte finden Sie auf:
www.highsider-germany.de



Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwoonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



HIGHSIDER™

POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

Mounting and safety instructions
HIGHSIDER LED taillight AKRON-X



Thank you for buying a HIGHSIDER product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new HIGHSIDER product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Please read this manual carefully prior to installation

Only when professionally installed is the statutory warranty and driving safety fulfilled. Pay attention to the information in the operating instructions of the vehicle or specifications of the vehicle manufacturer. Ask a specialist or mechanic to do the installation if you are unsure yourself! Failure to follow the assembly instructions can damage your vehicle and void the warranty. This is necessary to not affect the riding safety. No liability is accepted for consequential damage. The unauthorized reworking and / or modification of the product can lead to the failure of the function and is not permitted. Never look directly into the light of the LED's! This light module is approved for use on motorcycles. The product complies with the current ECE standard when installed correctly. This means no registration or carriage of documentation is needed when installing it onto your motorcycle. Please keep these instructions for later use! The module may only be installed at the rear of the vehicle. A maximum of 2 rear lights may be operated on the vehicle!

Scope of delivery:

- 1 pc. taillight

Installation of the taillight:

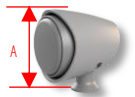
1. Disconnect the battery from the electric system and assure that your motorcycle stands solidly on the ground. Before installation a functional test of the modules is recommended.
2. **CAUTION:** Connect to 12V DC power only! Disregarding this will terminate the guarantee.
3. Always install pairs of taillight on the rear. Make sure no accessories like bags etc. affect the light distribution of the taillight. Pay attention to a good heat dissipation. Do not mount it near inflammable areas, eg. Tank, fuel line, etc.
4. Make sure to install the modul in a horizontal orientation to the ground, so that the lights meets the ECE requirements concerning light distribution.
5. A maximum of 2 taillights may be installed on the motorcycle!
6. All cables must be laid out carefully and in a professional manner. Prevent sharp bending of cables. Open cable ends must be insulated. We recommend to protect the cables with a protection tube.
7. Due to the reduced electrical resistance of the LED module, vehicles equipped with CAN-bus system or in some cases ABS system, may need the installation of an additional resistor (in parallel) to work properly.
8. **CAUTION:** After installation, the proper function of the ABS system / CAN-bus system must be checked!
9. **CAUTION:** Check the complete light installation of your vehicle before each ride!

Find useful additional accessories like stem extensions, resistors, electronic relays, adapter cables and other equipment in our Webshop!

Cable connection (connect to 12V DC only)

- Black cable = ground (-)
- White cable = rear light (+)
- Red cable = brake light (+)

A: 39 mm



Before each ride: It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the products and the tightness of all screwed connections.

Warranty: Take the time to do a 100% professional job of installing the products. Take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

Maintenance/Care: Do not use aggressive detergents to care for the products. The products can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

Environmental Information: This product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution.



HIGHSIDER Tips & Tricks on **Youtube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

You can find more **HIGHSIDER** products at:
www.highsider-germany.de



HIGHSIDER™
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

www.highsider-germany.de

Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwoonline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.



Merci d'avoir acheté un produit HIGHsider. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours une promenade agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit HIGHsider de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lisez attentivement ces instructions d'installation avant le montage.

La garantie légale n'est remplie que s'il est correctement installé et connecté. Veuillez respecter les instructions du constructeur du véhicule lors du montage. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir effectuer le montage vous-même, demandez à un spécialiste de le faire. Le non-respect des instructions de montage peut endommager votre véhicule et invalider vos demandes de garantie. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages indirects. Une mauvaise utilisation de ce produit peut nuire à la sécurité de la conduite. Une reprise et / ou un changement non autorisé du produit peut entraîner une défaillance de la fonction et n'est pas autorisé. Ne regardez jamais directement la lumière des LED! Ce module d'éclairage est autorisé pour le montage sur les motos et, lorsqu'il est fixé conformément à la CEE, répond aux réglementations européennes. Il n'est pas nécessaire de faire une inscription dans les documents du véhicule ou de transporter des documents avec vous. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure! Le module ne peut être installé qu'à l'arrière du véhicule. Un maximum de 2 feux arrière peut être utilisé sur le véhicule !

Contenu livraison:

- 1 pièce feu arrière

Montage des feux arrière:

1. Débranchez la batterie avant de procéder au montage. Assurez-vous que votre véhicule est bien calé. Avant de procéder à une installation permanente, nous vous recommandons d'effectuer un test de fonctionnement des lampes.
2. **ATTENTION** : Ne branchez que sur l'alimentation embarquée de 12V DC ! Le non-respect de cette consigne entraînera l'annulation de la garantie !
3. Le feu arrière est monté à l'arrière. Assurez-vous que les feux arrière sont bien visibles et qu'ils ne sont pas couverts par des sacs ou autres. Assurez une bonne dissipation de la chaleur. Ne pas installer dans des endroits facilement inflammables, par exemple le réservoir de carburant, la conduite de carburant, etc.
4. Veillez à ce que le module soit positionné horizontalement par rapport au sol à l'arrière afin que l'éclairage soit conforme à la norme ECE.
5. 2 feux arrière maximum peuvent être utilisés sur le véhicule !
6. Posez tous les câbles correctement. Ne tordez pas les câbles.
Isolez bien les extrémités libres des câbles ! Nous vous recommandons en plus d'équiper en plus les câbles d'un tuyau de protection.
7. Sur les véhicules équipés d'un système de bus CAN ou d'un système ABS, des messages d'erreur peuvent apparaître en raison de la faible résistance électrique de l'unité LED. Dans ce cas, une résistance connectée en parallèle peut aider.
8. **ATTENTION** : Après l'installation, le bon fonctionnement du système ABS ou du système de bus CAN doit être vérifié !
9. **ATTENTION** : Vérifiez le bon fonctionnement du système d'éclairage complet avant chaque voyage !

Trouvez des accessoires utiles tels que rétroviseurs ou extensions de bras de clignotants, résistances de puissance, relais de clignotants, câbles adaptateurs, etc. dans notre boutique en ligne!

Affectation des câbles (à n'utiliser qu'avec une alimentation électrique de 12V DC)

Câble noir = masse (-)
Câble blanc = feu arrière (+)
Câble rouge = feu de freinage (+)


A: 39 mm



Antes de cada viaje: Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correctos de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscaadas.

Garantía: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibio. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Cuidado: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibio. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución

detergente. Información medioambiental: Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg u. Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente. 



HIGHSIDER Trucs et astuces sur  **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERtipsTricks>

Vous trouverez plus de produits **HIGHSIDER** sur:
www.highsider-germany.de

HIGHSIDER
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



www.highsider-germany.de

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie :

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@wonline.de

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.



HIGHSIDER™

POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

Instrucciones de montaje / instrucciones de seguridad
HIGHSIDER AKRON-X luz trasera LED



Gracias por comprar un producto HIGHSIDER. Encontrará nuestra pasión por el motociclismo en cada uno de nuestros productos HIGHSIDER. Le deseamos un viaje seguro y agradable con su nuevo producto HIGHSIDER de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lea atentamente estas instrucciones de montaje antes de realizarlo.

La garantía legal sólo se cumple si la unidad se instala y conecta correctamente. Siga las instrucciones de instalación del fabricante del vehículo. Si no está seguro de la instalación por sí mismo, pida a un especialista que lo haga por usted! El incumplimiento de las instrucciones de instalación puede causar daños a su vehículo e invalidar la garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños indirectos. El uso inadecuado de este producto puede perjudicar la seguridad de la conducción. La reelaboración y/o modificación no autorizada del producto puede provocar un fallo de funcionamiento y no está permitida. No mire nunca directamente a la luz de los LED. Este módulo luminoso está autorizado para su montaje en motocicletas y cumple con la normativa europea cuando se monta de acuerdo con la ECE. No es necesario anotar en la documentación del vehículo ni llevar ningún documento. Conserve estas instrucciones para su uso posterior. El módulo solo puede instalarse en la parte trasera del vehículo. Se pueden instalar in máximo de dos luces traseras en el vehículo.

Volumen de la entrega:

- 1 unidad de luz trasera

Montaje de luz trasera:

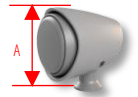
1. Antes de de la instalación, desconecte la batería. Asegúrese de que su vehículo está seguro posicionado. Se recomienda realizar una prueba de funcionamiento antes de la instalación permanente.
2. **ATENCIÓN:** ¡Conéctese únicamente a la fuente de alimentación de 12 V CC! Si no lo hace, la garantía quedará invalidada.
3. La luz trasera está montada en la parte posterior. Asegúrese de que las luces traseras son claramente visibles y no están cubiertas por bolsas o similares. Asegurar una buena disipación del calor. No lo instale en lugares fácilmente inflamables, por ejemplo, el depósito, el conducto de combustible, etc.
4. Asegúrese de que el módulo está colocado horizontalmente al suelo hacia la parte trasera para que la iluminación sea conforme a la normativa ECE.
5. ¡Se pueden utilizar como máximo 2 luces traseras en el vehículo!
6. Coloque todos los cables correctamente. No retuerza los cables.
Aísle bien los extremos sueltos de los cables. Recomendamos dotar adicionalmente a los cables de una manguera de protección.
7. En los vehículos con sistema CAN bus, o también con sistema ABS, pueden aparecer mensajes de error debido a la menor resistencia eléctrica de la unidad LED. En este caso, una resistencia conectada en paralelo puede ayudar.
8. **ATENCIÓN:** ¡Después del montaje, hay que comprobar el correcto funcionamiento del sistema ABS o del sistema CAN bus!
9. **ATENCIÓN:** ¡Compruebe el correcto funcionamiento de todo el sistema de iluminación antes de cada paseo!

Encuentre accesorios útiles como extensiones de los brazos de los espejos o de los intermitentes, resistencias de potencia, relés de intermitencia, cables adaptadores, etc. en nuestra tienda web.

Asignación de cables (sólo utilizar en la fuente de alimentación de a bordo de 12V DC)

- Cable negro = tierra (-)
- Cable blanco = luz trasera (+)
- Cable rojo = luz de freno (+)

A: 39 mm



Antes de cada viaje: Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correctos de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscadas.

Garantía: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibio. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Cuidado: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibio. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución

detergente. Información medioambiental: Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg u. Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente.



HIGHSIDER Consejos y trucos sobre **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

Puede encontrar más productos **HIGHSIDER** en:
www.highsider-germany.de

HIGHSIDER™
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



www.highsider-germany.de

Renuncias y garantías:

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Esto no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwwonline.de

Todos los derechos, cambios y errores reservados.